



**Encuentro Nacional  
de Instituciones  
con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

**MARCAS DE PROCEDENCIA BIBLIOGRÁFICA EN EL CATÁLOGO NACIONAL  
DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO (CPBN) DE LA BIBLIOTECA NACIONAL  
DE BRASIL**

**Rosângela Rocha Von Helde**

**Fundación Biblioteca Nacional. Bibliotecario especialista. Responsable del Plan  
Nacional de Recuperación de Obras Raras (PLANOR)**

**Sílvia Fernandes Pereira**

**Fundación Biblioteca Nacional. Bibliotecario especialista. Responsable sustituto del  
Plan Nacional de Recuperación de Obras Raras (PLANOR)**



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia



## BIBLIOTECA NACIONAL DE BRASIL

Fonte: <https://www.bn.gov.br/acontece/noticias/2018/06/biblioteca-nacional-inaugura-nova-fachada>



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

## PLANOR

El Plan Nacional de Recuperación de Obras Raras - PLANOR fue creado en 1983 por Ordenanza No. 19 de la Secretaría de Cultura, del entonces Ministerio de Educación y Cultura. El Ministerio de Cultura se convirtió en un organismo independiente dos años después, en 1985. A partir de 2004, con la nueva estructura organizativa de la Fundación Biblioteca Nacional, PLANOR pasó a tener gestión independiente de la División de Obras Raras, quedando subordinada directamente a la Coordinación de Colección Especial - CAE - del Centro de Colecciones y Servicios al Lector - CCSL.

### OBJECTIVOS

- Identificar, recoger, agregar y difundir a través de la Fundación Biblioteca Nacional información acerca de colecciones raras existentes en Brasil.
- Proporcionar orientación de los procedimientos técnicos en la identificación, organización, tratamiento y gestión de este patrimonio, de acuerdo con las normas adoptadas por la Fundación Biblioteca Nacional.
- Proveer asesoría técnica a instituciones con el fin de orientación en la organización y preservación de colecciones raras existentes en el país, además de desarrollar programas de capacitación y mejoramiento para mano de obra especializada.



**Encuentro Nacional  
de Instituciones  
con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

El Catálogo del Patrimonio Bibliográfico Nacional (CPBN), es un catálogo colectivo de la Biblioteca Nacional, gestionado desde 1994 por el Plan Nacional de Recuperación de Obras Raras (PLANOR), que reúne y pone a disposición registros bibliográficos de colecciones raras del país. Actualmente cuenta con unos 35.048 registros de 237 instituciones de todas las regiones brasileñas.



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

## Número de instituciones registradas en CPBN por estado brasileño





# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

## Cuantitativo por tipo de institución





## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

El CPBN se encuentra actualmente insertado en la Red de Memoria Virtual (BN Digital), espacio donde se creó un nuevo formato de ingreso y recuperación de datos, que además de los registros bibliográficos permite la inclusión de objetos digitales. Los datos de la base de datos antigua (Ortodoc's / Marc21) se migraron al nuevo formato (software Dspace y formato DublinCore).



# Encontro Nacional de Instituições com Fondos Antigos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

El CPBN se consulta a través del enlace

<http://cpbn.bn.gov.br/planor/>



## Catálogo do Patrimônio Bibliográfico Nacional

Plano Nacional de Recuperação de Obras Raras

**Planor** | Fundação BIBLIOTECA NACIONAL

Página inicial

### O Catálogo do Patrimônio Bibliográfico Nacional

Desde 1995 a Fundação Biblioteca Nacional vem trabalhando no Catálogo do Patrimônio Bibliográfico Nacional (CPBN), gerenciado pelo Plano Nacional de Recuperação de Obras Raras (PLANOR), que reúne registros bibliográficos dos séculos XV-XIX (obras estrangeiras até 1799 e obras nacionais até 1900) ou de períodos subsequentes, que tenham sua raridade justificada.

Através do cadastro das instituições possuidoras de acervos raros em todo o país e da visibilidade de suas coleções, O CPBN tem sido importante instrumento de chancela para submissão dos acervos à projetos de fomento e cooperação para a implantação de políticas de segurança, acesso, preservação, tratamento técnico e automação. Agrega subsídios para comprovação de propriedade patrimonial, no sentido da identificação e preservação do patrimônio bibliográfico institucional como bem cultural da nação brasileira.

**Comunidades no DSpace**

Buscar no CPBN



Busca avançada

Navegar

Todo o repositório  
Comunidades e Coleções  
Data  
Autores  
Títulos  
Assuntos





## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

El CPBN reúne registros bibliográficos de los siglos XV al XVIII (obras extranjeras hasta 1799) y XIX (obras nacionales hasta 1900) o de períodos posteriores, que tienen su rareza justificada en notas de rareza / importancia según los criterios establecidos internacionalmente y adoptados por cada institución.

Estas notas están directamente relacionadas con las características intrínsecas y extrínsecas presentes en los ejemplares, identificadas a través de una minuciosa descripción bibliográfica e investigación histórica. Proceso que hace que el ejemplo descrito sea único, pudiendo constituir también una medida de seguridad, cuando sea necesario acreditar la propiedad patrimonial en caso de ominoso.

Cuando está bien fundada, esta acción puede elevar el estatus de una institución dentro de su ámbito, haciendo que el mantenimiento y preservación de la colección sea relevante y esencial para la alta dirección, así como para los profesionales que trabajan con la colección.



## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

Otro punto relevante es la comunicación entre pares, o sea, instituciones que operan dentro de la misma área de conocimiento o esfera administrativa, y que en algunos casos comparten colecciones que han sido desmembradas o de una misma tipología documental. Este aspecto puede desencadenar proyectos de cooperación, consolidando el fortalecimiento de las instituciones ante su público y la propia sociedad.

Es fundamental enfatizar la importancia de la cooperación interdisciplinaria en la identificación, descripción y difusión de colecciones raras y de memoria, así como sus marcas de procedencia. Los profesionales que más interactúan actualmente en este proceso son archiveros, bibliotecarios, conservadores, historiadores, museólogos, paleógrafos, filólogos, investigadores, profesionales del campo de la Literatura, Bellas Artes, Tecnologías de la Información, grabadores, ilustradores, editores, entre muchos otros, que son necesarios según las necesidades que se presenten. De esta unión surgen infinidad de productos, como libros, obras de referencia, manuales, catálogos, artículos, tesis, disertaciones, webs, blogs, exposiciones físicas y virtuales, eventos científicos y culturales, etc.



## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

El equipo PLANOR, al realizar una investigación sobre la base de CPBN, encontró que del universo de 247 instituciones actualmente registradas, solo 57, solo un promedio del 23%, realizaron el análisis y descripción de las marcas de origen existentes en todo o en parte de su colecciones. Muchas instituciones, al registrarse en el Catálogo, insertaron un porcentaje mínimo de registros, quizás como estrategia para apalancar un proceso interno de identificación documental o para dar visibilidad a su colección. Sin embargo, en la mayoría de los casos, las barreras están relacionadas con la falta de recursos humanos, económicos y de formación profesional.



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

## Mapa de Brasil - regiones y estados





# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

CPBN – Porcentaje de marcas de procedencia por región brasileña





# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

En la investigación se encontraron 2489 términos, descritos en la siguiente tabla:

Pegatinas	6
Notas escritas (a mano con lápiz, con lápices de colores, con bolígrafo, con bolígrafo tinta de colores, marcaciones)	183
Firmado	20
Firma (manuscrita con tinta, con lápiz, del autor, del propietario, "De")	263
Autógrafo	2
Autografiado	1
Sello (seco, repujado, librería, encuadernación, donación, castigo, inventario, bibliotecas)	723
Fechas (manuscrita con tinta)	2
Dedicado	20
Dedicación (manuscrita, del autor)	536
Escritura (ferrogáfica, con bolígrafo)	8
Etiqueta (librería, encuadernador)	139
Expropietario	31
Ex-libris	247
Subrayada	3
Manuscritos (com tinta, com pluma estilográfica)	7
Marcas (de água, propietárias, editoriales, com lápiz)	19
Marcas (personales, de lectura, administrativo)	15
Notas (del autor, escritas a mano)	28
Ofrecido	5
Rúbrica	5
Sello	109
Super Libris	3
Texto (manuscrito, subrayada, con marcas)	6
Timbre	1
Extractos (garabateado, tachado, marcados com lápiz)	2
Otras variedades (administrativo, dibujos, extractos de poesía, dedicación, ex-libris manuscritos...)	105



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia



## Ex-libris Didacus Barboza Machado

Presbítero português, possuidor de uma grande coleção de livros e gravuras, autor da *Bibliotheca Lusitana*, considerada a primeira obra de referência publicada em Portugal. Após o terremoto de 1755 que destruiu a *Bibliotheca Real*, doou sua coleção do Rei D. José I, que anos depois, levada para o Brasil, passou a ser uma das coleções formadoras da Biblioteca Nacional.

Fonte: <https://bndigital.bn.gov.br/dossies/biblioteca-nacional-200-anos/as-colecoes-formadoras/diogo-barbosa-machado/>

Acervo FBN



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia



**Ex-libris Eduardo Prado (Membro fundador da Academia Brasileira de Letras)  
Acervo FBN**





# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia



**Carimbo “Da Real Bibliotheca”  
Acervo FBN**



# Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia



Etiqueta Livraria Imperial

Acervo FBN



# **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

## **Descripción documental x Normalización**

La necesidad de estandarizar los procedimientos de tratamiento documental relacionados con la bibliografía material, el análisis de material y los términos que los representan para posibilitar la recuperación de la información deseada de manera efectiva y eficiente, ha sido la preocupación de los profesionales de la información. Se están tomando innumerables iniciativas, ya sea de forma individual o a través de grupos de investigación para minimizar este problema.



## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

### **Acciones PLANOR**

También encontramos dificultades en el CPBN para estandarizar el ingreso de datos, hecho que intentamos remediar con una buena plataforma de recuperación de datos y la disponibilidad de herramientas disponibles en el propio Portal de Bibliotecas Nacionales, como el Catálogo de Colecciones y el Catálogo de Autoridades. También se fomenta la investigación bibliográfica y la consulta en bases de datos de instituciones similares. Además, el equipo del PLANOR realiza proyectos, eventos y cursos de formación, publica artículos y materiales de referencia, que pueden contribuir a las buenas prácticas de análisis y representación documental. Un ejemplo de esto es el Glosario ilustrado de terminología aplicada a libros raros y colecciones de memoria.



## **Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

### **Consideraciones finales**

Los Catálogos Colectivos son programas creados por Bibliotecas Nacionales que recopilan, sobre una base única, información sobre documentos impresos de más de una biblioteca. El Catálogo del Patrimonio Bibliográfico Nacional comparte los valores sociales de la Fundación Biblioteca Nacional, cuando a través del registro de instituciones y la visibilidad de sus colecciones, amplía y facilita el acceso a la información, corrobora su condición de bien cultural, sirve de referéndum para la presentación de colecciones para apoyar y cooperar proyectos para la implementación de políticas de seguridad, acceso, preservación, tratamiento técnico y automatización.



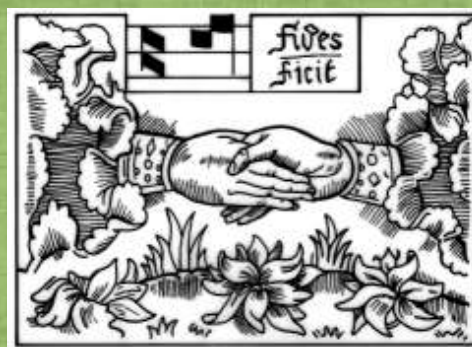
MINISTÉRIO DO TURISMO  
Fundação BIBLIOTECA NACIONAL

Centro de Coleções e Serviços aos Leitores (CCSL)  
Coordenadoria de Acervo Especial (CAE)  
Plano Nacional de Recuperação de Obras Raras (PLANOR)

**Gracias!**

**Rosângela Rocha Von Helde**  
**rosangela.helde@bn.gov.br/@rosangelavonhelde**

**Sílvia Fernandes Pereira**  
**silvia.pereira@bn.gov.br/@silviafernandespereira62**



**planor@bn.gov.br**